

Argentina



Consulado General de la  
República Argentina

Hamburgo  
República Federal de Alemania

OCTUBRE

2015

# Calendario Cultural

Hamburgo, Bremen, Schleswig-Holstein,  
Mecklemburgo-Pomerania Occidental y Baja Sajonia





## 1) Taller de teatro en español para jóvenes y adultos

La actriz argentina Lara Dionisio comenta que su “taller práctico de iniciación al lenguaje teatral propone diversas técnicas interpretativas, prevaleciendo el método lúdico que entiende la actividad teatral como un juego.



El objetivo es que los participantes descubran el teatro escrito en español, mejoren la expresión oral y enriquezcan el vocabulario del español a través del teatro.

El taller se compone de 11 sesiones de 90 minutos de duración cada una. Está destinado tanto a adultos como a jóvenes, a partir de los 16 años, con dominio del castellano. El número de participantes tiene un mínimo de 6 personas y un máximo de 20 personas. Al final del taller se ofrecerá una muestra pública”.

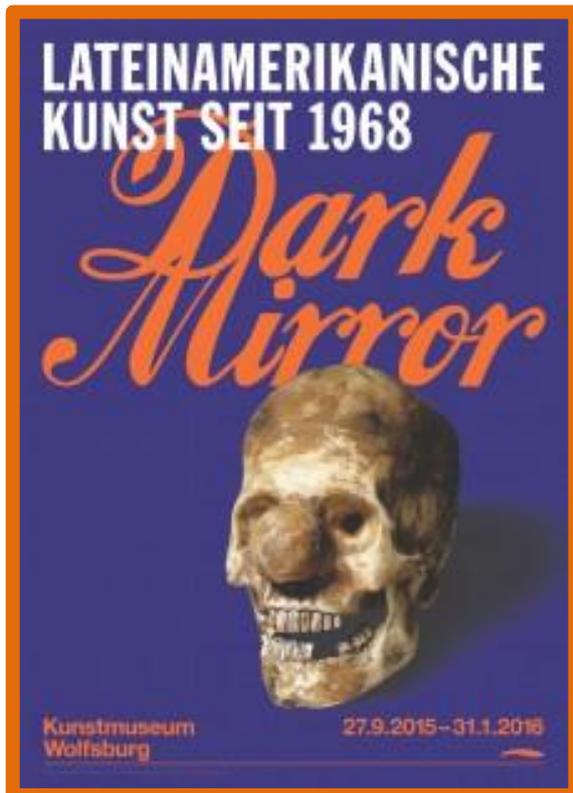
Precio del taller por persona: € 110,-

Datos sobre el taller:	
<b>Fecha</b>	Todos los viernes, hasta el 20 de noviembre de 2015, desde las 19:30 hasta las 21:00 horas.
<b>Lugar</b>	Instituto Cervantes, Chilehaus Entrada B, Fischertwiete 1, 20095 Hamburgo
Para inscribirse y recibir más información:	
Página web y teléfono del “Instituto Cervantes”: ► <a href="http://www.hamburgo.cervantes.es/de/kultur/anmeldung_kulturseminare.htm">www.hamburgo.cervantes.es/de/kultur/anmeldung_kulturseminare.htm</a> / Tel.: <b>040/530205296</b>	



## 2) “Dark Mirror”

### Muestra de arte latinoamericano desde el año 1968 con importantes artistas argentinos



El director del Museo de Arte de Wolfsburg ha expresado que “con la exposición ‘*Dark Mirror. Lateinamerikanische Kunst seit 1968*’ el museo ofrece una mirada amplia sobre el arte contemporáneo de América Latina.

A través de más de 150 obras, entre instalaciones, esculturas, pinturas, fotografías y videos, se abordan temas como las fronteras y el territorio (de la libertad), la identidad (de género), la crítica social y la política (de poder) como así también la reflexión sobre la naturaleza y el análisis urbanístico”.

Se podrán apreciar los trabajos de destacados artistas argentinos, como León Ferrari, Guillermo Kuitca, Liliana Porter y Horacio Zabala, entre otros.

**Entrada:** general € 8,- / reducida € 5,- / familia € 12,-

#### Datos sobre la exposición:

<b>Fecha</b>	De martes a domingo, hasta el domingo 31 de enero de 2016, desde las 11:00 hasta las 18:00 horas (lunes cerrado).
--------------	---

<b>Lugar</b>	Kunstmuseum Wolfsburg, Hollerplatz 1, 38440 Wolfsburg.
--------------	--

#### Para más información:

Página web y teléfono del “Kunstmuseum Wolfsburg”:

► [www.kunstmuseum-wolfsburg.de/2155/Dark\\_Mirror/](http://www.kunstmuseum-wolfsburg.de/2155/Dark_Mirror/) - Tel.: 05361/26690



### 3) "SABORES Y COLORES del Arte América Latina"

La galería "Kunststätte am Michel" invita a la 22° exposición de "SABORES Y COLORES del Arte América Latina".

La muestra se compone de obras gráficas, además de pinturas, esculturas, adornos y libros de arte de diversos artistas procedentes de Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Ecuador, Guatemala, Colombia, México, Perú y Uruguay.

En la misma se exhibirán las obras de los artistas argentinos Raúl Fernández Olivi, Ricardo Roux, Elio E. Vitali y Clorindo Testa.



#### Datos sobre la exposición:

<b>Fecha</b>	De lunes a viernes, desde el jueves 1 de octubre hasta el viernes 18 de diciembre, desde las 10:00 hasta las 17:00 horas (feriados cerrado).
<b>Lugar</b>	Galerie Kunststätte am Michel (KAM), Neanderstraße 21, 20459 Hamburgo.

#### Para mayor información:

Página web y teléfono de la Galería "Kunststätte am Michel":  
► [www.galerie-kam.de/?ausstellungen/](http://www.galerie-kam.de/?ausstellungen/) - Tel.: 040/25497530



#### 4) “Herbst-Milonga am Wasser” Tango para mirar y bailar

La Fundación “Burg Henneberg” presenta la última Milonga de este año en sus instalaciones del barrio hamburgués de Poppenbüttel. Miriam Hager, de la Fundación, comenta que “tras el éxito de los meses de abril y agosto se ofrece un acercamiento a la cultura argentina a través del tango, en su terraza a las orillas del río Alster – esta vez inaugurando una plataforma de baile más amplia.

Quien así lo desee podrá tomar una clase para principiantes, de 30 minutos de duración, a las 19:15 horas, a cargo de la bailarina profesional Verónica Villaroel de la escuela de danzas ‘Tango Chocolate’. A partir de las 20 horas todos los asistentes podrán disfrutar de las últimas milongas, con empanadas y, entrada la noche, con música en vivo. No se suspende por lluvias. Se ruega hacer reservas”.



**Entrada:** no se cobra entradas pero se espera una contribución.

Datos sobre el espectáculo:	
<b>Fecha</b>	Viernes, 2 de octubre de 2015, a las 19:00 horas.
<b>Lugar</b>	Burg Henneberg, Marienhof 8, 22399 Hamburgo
Para más información y reservas:	
Correo electrónico y teléfono de la Fundación “Burg Henneberg”: ► <a href="mailto:info@burg-henneberg.de">info@burg-henneberg.de</a> - Tel.: 0170/9995432	



## 5) 23° Festival de Cine de Hamburgo con la presentación de siete películas argentinas

**PARABELLUM** (ARG/A/URU 2015, 75 min.) Dirección: Lukas Valenta Rinner. Guión: Esteban Prado, Ana Godoy, Lukas Valenta Rinner. Reparto: Pablo Seijo, Eva Bianco, Martín Shanly.

**Sinopsis:** Amenazados por el fin del mundo, un grupo de residentes de Buenos Aires recibe lecciones de supervivencia en un centro turístico del Delta del Tigre. Parabellum ofrece a los espectadores distintas vías por las cuales transitar dependiendo de la propia visión del mundo, forzando una situación que debido a fallas humanas podría conducir a la apocalipsis.



### Datos sobre la película:

<b>Fecha</b>	Viernes, 2 de octubre de 2015, a las 17:15 horas y Miércoles, 7 de octubre de 2015, a las 21:15 horas.
<b>Lugar</b>	Cine Studio-Kino, Bernstorffstraße 95, 22767 Hamburgo

**SAMURAY-S** (ARG 2015, 110 min.) Dirección y Guión: Raúl Perrone. Reparto: Ornella Retro, José Maldonado, Miguel Sirna, Tony Alba, Guillermo Quinteros.



**Sinopsis:** Es una película de tres partes basada en la tradición Jidai-geki de las películas de artes marciales japonesas. En la primera parte el samurái mata al hijo del dueño de un prostíbulo y éste busca vengarse, en la segunda una señora mayor quiere casar a su nieta con el samurái malo pero ella está enamorada del bueno, y en la tercera un samurái vuelve de la guerra después de mucho tiempo, pero ya no reconoce a su mujer.

### Datos sobre la película:

<b>Fecha</b>	Viernes, 2 de octubre de 2015, a las 19:15 horas y Sábado, 10 de octubre de 2015, a las 17:00 horas.
<b>Lugar</b>	Cine Studio-Kino, Bernstorffstraße 95, 22767 Hamburgo (proyección viernes) Cine B-Movie, Brigittenstraße 5, 20359 Hamburgo (proyección sábado)



## Consulado General de la República Argentina

### **AL CENTRO DE LA TIERRA** (ARG 2015, 84 min.) Dirección y Guión: Daniel Rosenfeld.

Reparto: Antonio Zuleta.

**Sinopsis:** Un padre y un hijo. El cielo y la tierra. Una cámara y algo muy difícil de filmar: la fe. Antonio cree en los platos voladores, y cree haberlos filmado con su videocámara. Espera develar qué atrae a los extraterrestres a hacer turismo en la Tierra. Los hijos de Antonio observan a su padre en esta empresa y dirigen la cámara hacia él como si él fuese el extraterrestre.



#### Datos sobre la película:

<b>Fecha</b>	Sábado, 3 de octubre de 2015, a las 17:00 horas y Domingo, 4 de octubre de 2015, a las 19:00 horas.
<b>Lugar</b>	Cine Cinemaxx, Dammtordamm 1, 20354 Hamburgo (proyección sábado) Cine Abaton, Allende-Platz 3, 20146 Hamburgo (proyección domingo).

### **LA MUJER DE LOS PERROS** (ARG 2015, 95 min.) Dirección y Guión: Laura Citarella, Verónica Llinás. Reparto: Verónica Llinás, Juliana Muras, Germán de Silva, Juana Zalazar.



**Sinopsis:** Una mujer vive con diez perros en un rancho construido por ella misma a algunos kilómetros de la ciudad. El contexto es el conurbano bonaerense. La protagonista es la mujer, y sus perros los coprotagonistas. En cierta forma, es la historia de una mujer que vive en los confines – no sólo geográficos – sino también de su propia humanidad.

#### Datos sobre la película:

<b>Fecha</b>	Sábado, 3 de octubre de 2015, a las 17:00 horas y Jueves, 8 de octubre de 2015, a las 19:00 horas.
<b>Lugar</b>	Cine Studio-Kino, Bernstorffstraße 95, 22767 Hamburgo (proyección sábado) Cine B-Movie, Brigittenstraße 5, 20359 Hamburgo (proyección jueves)



## Consulado General de la República Argentina

**CUERPO DE LETRA** (ARG 2015, 76 min.) Dirección y Guión: Juan d'Angiolillo. Reparto: Ezequiel Amorelli, Franky, Facu Romero, Narigón, Fredy Marske, Juan Voda.

**Sinopsis:** Eze aprende a escribir: La letra debe medir un paso de ancho y un brazo de alto. La palabra tiene que leerse desde la distancia veloz de una autopista. El color se encargará del resto, identificar el nombre pintado en el muro con un partido político.



### Datos sobre la película:

<b>Fecha</b>	Sábado, 3 de octubre de 2015, a las 19:15 horas.
<b>Lugar</b>	Cine B-Movie, Brigittenstraße 5, 20359 Hamburgo

**EL CLAN** (ARG/ESP 2015, 108 min.) Dirección y Guión: Pablo Trapero. Reparto: Guillermo Francella, Peter Lanzani, Lili Popovich, Gastón Cocchiarale, Giselle Motta.



**Sinopsis:** La historia de la familia Puccio es uno de los casos policiales más siniestros e interesantes de la década de los 80s. La película relata cómo la familia del barrio de San Isidro, liderada por el padre, Arquímedes, secuestraba y mataba empresarios en el sótano de su propia casa. En su momento fue el caso policial de mayor impacto en Argentina.

### Datos sobre la película:

<b>Fecha</b>	Miércoles, 7 de octubre de 2015, a las 21:30 horas
<b>Lugar</b>	Cine Passage, Mönckebergstraße 17, 20095 Hamburgo.



## Consulado General de la República Argentina

**LULÚ** (ARG 2014, 92 min.) Dirección y Guión: Luis Ortega. Reparto: Daniel Melingo, Ailín Salas, Nahuel Pérez Bizcayart.

**Sinopsis:** Ludmila y Lucas viven en una casucha en una de las zonas más “paquetas” de la Ciudad de Buenos Aires. Ludmila anda en una silla de ruedas, aunque quizás no lo necesite, lo hace porque sí, o para pedir dinero. Lucas trabaja levantando huesos y desechos de carnicerías en un camión y pasa gran parte de su tiempo dando vueltas por la ciudad, con un arma que, de vez en cuando, usa para amenazar, para robar o para tirar unos balines a donde se le ocurra.



### Datos sobre la película:

<b>Fecha</b>	Viernes, 9 de octubre de 2015, a las 19:00 horas
<b>Lugar</b>	Cine Studio-Kino, Bernstorffstraße 95, 22767 Hamburgo.

Para más información sobre las películas argentinas en el 23° Festival de Cine de Hamburgo y compra de entradas:

Página web del “Filmfest Hamburg”:

► <http://www.filmfesthamburg.de/de/information/karten.php>

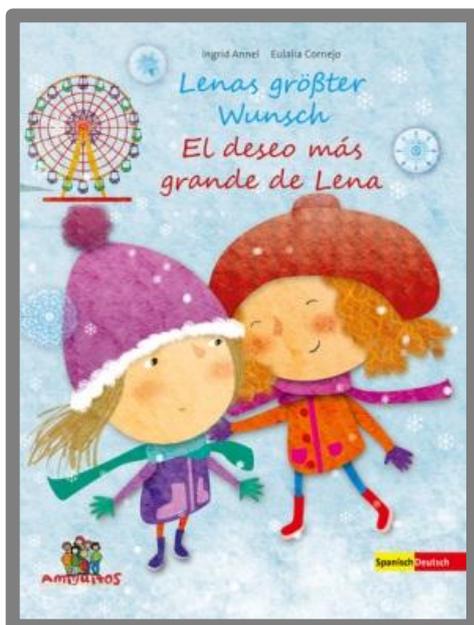
Venta telefónica de entradas “Ticket Hotline”:

► **Tel.: 0180-6000 700 (Lu-Vi 8-19:30, Sa 10-18 y Do 10-15 hs - €0,20 fijo y €0,60 móvil)**



## 6) Lectura de “El deseo más grande de Lena”

En el marco de las actividades del “Otoño Latinoamericano 2015” y del Festival de Lectura para Niños y Adolescentes de Hamburgo “Seiteneinsteiger”, la biblioteca del Instituto Cervantes en Hamburgo



invita a la lectura del libro bilingüe español/alemán para niños “El deseo más grande de Lena / Lenas größter Wunsch” de la autora Ingrid Annel con ilustraciones de Eulalia Cornejo.

“Lena tiene que mudarse de casa, y ya sólo verá a su amiga muy de vez en cuando. ¿Se realizará su sueño más grande? Una historia bilingüe sobre las amistades y el arraigo.”

La lectura en castellano estará a cargo de la directora de teatro argentina Silvina Masa.

**Entrada:** libre y gratuita. Se recomienda reservar asientos.

Datos sobre el evento:

<b>Fecha</b>	Viernes, 9 de octubre de 2015, desde las 17:00 hasta las 18:00 horas.
<b>Lugar</b>	Instituto Cervantes, Chilehaus Entrada B, Fischertwiete 1, 20095 Hamburgo

Para más información y reservas:

Página web del Instituto Cervantes:

► [www.hamburg.cervantes.es](http://www.hamburg.cervantes.es) / Tel.: 040/530205290



## 7) Talleres de Teatro en “Theaterwerkstatt-Hamburg”

Theaterwerkstatt Hamburg está liderado por Lara Dionisio, actriz formada en el Conservatorio Nacional de la ciudad de Buenos Aires.

Lara Dionisio nos cuenta que “el Theaterwerkstatt – Hamburg propone explorar diversas técnicas interpretativas entre las que prevalece el método lúdico, es decir, se entiende la actividad teatral como un juego. La dinámica del juego estimula y desarrolla



canales de expresión y creatividad. Se desea que los alumnos encuentren un espacio al que puedan traer sus propias ideas y en el que desarrollen su propio imaginario. Teniendo en cuenta que la labor teatral es una tarea en conjunto, el compañerismo y la solidaridad con el grupo constituyen un factor de importancia para el funcionamiento de los cursos”.

### Datos sobre los talleres de teatro

<b>Lugar</b>	Kastanienallee 9, 20359 Hamburg - St. Pauli
<b>Fecha</b>	Lunes talleres en español y martes en alemán.
<b>Hora</b>	Talleres para adultos a partir de las 19:30hs. Favor de confirmar horario con Lara Dionisio.
<b>Programa</b>	Talleres teatrales para todas las edades en español o en alemán.

### Para mayor información

Página, correo electrónico y teléfono del Theaterwerkstatt Hamburg;  
► [www.theaterwerkstatt-hamburg.de](http://www.theaterwerkstatt-hamburg.de) / [info@theaterwerkstatt-hamburg.de](mailto:info@theaterwerkstatt-hamburg.de) / Tel.:  
**040/68946692**



## 7) Estimulación musical temprana

Cursos de español en Hamburg Hoheluft, con últimas plazas disponibles. Se ofrecen clases de prueba con cita previa.

Datos sobre las clases	
<b>Lugar</b>	Löwenstraße 29a, 20251 Hamburg
<b>Fecha</b>	Miércoles de 16:00 – 16:45 horas (para niños de 2 a 4 años) Miércoles de 17:00 – 17:45 horas (para bebés y niños de seis meses a 2 años)
<b>Contacto</b>	Sra. Moxi Beidenegl, Tel.: 040 – 87503505, Email: moxi11@netscape.net

## 8) Programas de radio

### Sintonía 96.0 Radio Tide

*"Buena Onda"*

Todos los **viernes** de 10:00 a 12:00 horas

*"Sal y Pimienta"*

Todos los **jueves** de 10:00 a 12:00 horas

### Sintonía 95.8 Radio Z

*"Corazón de Tango"*

Cada segundo y cuarto **martes** del mes de 19:00 a 20:00 horas



## 9) Radio Tango Nuevo

[www.juanmariasolare.com/radio\\_tango\\_nuevo.html](http://www.juanmariasolare.com/radio_tango_nuevo.html)

Una radio online basada en Bremen y dedicada al tango contemporáneo. DJ: Don Solare.

Características:

- Música de tango con acento en el tango para escuchar (no necesariamente para bailar)
- Músicos y compositores actuales de tango
- Músicos "académicos" (clásicos contemporáneos) que han compuesto (o tocado) tango
- Tango experimental, de vanguardia, electrónico, deconstruido
- Cortinas & non tango

Escribió el conductor del canal, Juan María Solare: "Querría que esta emisora fuera el centro de convergencia de todos aquellos músicos argentinos de primer nivel que están desarrollando su trayectoria en Alemania, o en Europa en general. De hecho, uno de los programas que están en mi plan es "*Tango del exilio*" (los tangueros de la diáspora). Quiero entonces invitar e incitar a los músicos argentinos que quieran ser incluidos en la programación a que envíen sus grabaciones (de la mayor calidad posible, mínimo absoluto mp3 de 128 kbps) a la dirección [radiotangonuevo@gmail.com](mailto:radiotangonuevo@gmail.com). Tendrán prioridad (por razones legales) las grabaciones ya publicadas comercialmente, aunque pueden hacerse excepciones puntuales. Por favor incluyan en los metadatos (ID3) del archivo, el título, intérprete/s, álbum y su año de publicación. Cabe aclarar que la emisora (alojada en el portal alemán [laut.fm](http://laut.fm)) es 100% legal y paga las correspondientes licencias a GEMA y GVL. Hoy en día es prudente explicitar esto en asuntos relacionados con internet."